



## OUR LADY OF LA VANG CATHOLIC CHURCH

288 S. Harbor Blvd., Santa Ana, CA 92704

Phone: (714) 775-6200 Fax: (714) 775-6226

Website: [www.ourladyoflavang.org](http://www.ourladyoflavang.org)

Email: [parish@ourladyoflavang.org](mailto:parish@ourladyoflavang.org)

**Sunday of Divine Mercy  
Year A,  
April 12th, 2026**

### CLERGY † GIÁO SĨ † CLERO

<i>Rev. Kiet Anh Ta</i>	<i>Pastor</i>
<i>Rev. Phuong Van Nguyen</i>	<i>Parochial Vicar</i>
<i>Mr. Phuc Nguyen</i>	<i>Deacon</i>
<i>Mr. Leopoldo Arana</i>	<i>Deacon</i>



### OFFICE HOUR † GIỜ LÀM VIỆC † HORAS DE OFICINA

Monday - Saturday / Thứ Hai - Thứ Bảy / Lunes - Sábado  
**9:00 AM—5:00 PM**  
Sunday / Chúa Nhật / Domingo  
Closed / Đóng Cửa / Cerrado

### MINISTRY OFFICE † VĂN PHÒNG MỤC VỤ LA OFICINA DEL MINISTERIO

<b>Deacon David Phan</b>	Business Manager, Ext. 4696
<b>Hilda McLean</b>	Office Manager, Safe Environment, Ext. 4695
<b>Lizbeth Noriega</b>	Parish Secretary, Ext 4697
<b>Bình Nguyễn</b>	Parish Secretary, Ext. 4698
<b>Hải Trần</b>	Parish Secretary, Ext. 4697
<b>Sr. Theresa Thảo Bùi LHC</b>	Giáo Lý Thiếu Nhi & Thêm Sức, Tiếng Việt, Ext. 4699
<b>Jimena Peralta</b>	Confirmation -Youth 4 Truth - Young Adult, RCIA-English (714) 583-1010
<b>Cristobal Gomez</b>	Educación Religiosa en Español RCIA-Español, Ext. 4705
<b>Isabel Damian</b>	Jóvenes Para Cristo/ JPC (714) 248-3999 en Español
<b>Kelly Hua</b>	Thiếu Nhi Thánh Thể / Eucharistic Youth (714) 487-7751 <a href="mailto:dmlvtntt@gmail.com">dmlvtntt@gmail.com</a>
<b>Khuông Phạm</b>	Trường Việt Ngữ / Viet School (714) 553-7931 <a href="mailto:hungkhuong2000@gmail.com">hungkhuong2000@gmail.com</a>
<b>Trang Vũ</b>	Tang Lễ/ Bereavement (657) 610-5513
<b>Quyền Vũ</b>	Chủ Tịch BTV / Vietnamese Council (714) 878-0119
<b>Mariza Gonzalez</b>	Hispanic Council (714)-420-1093

### MASS SCHEDULE GIỜ LỄ † HORARIO DE MISAS

#### Weekday Masses / Lễ Ngày Thường / Misas Diarias

8:30 AM Tiếng Việt Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư,  
Thứ Năm, Thứ Sáu  
7:00 PM Español Jueves

#### Saturday Masses / Lễ Thứ Bảy / Misa del Sábado

8:00 AM Tiếng Việt  
6:00 PM (Vigil) Tiếng Việt & English  
8:00 PM (Vigil) Español, Neo-Catechumenal

#### Sunday Masses / Lễ Chúa Nhật / Misas Dominicales

6:30 AM Tiếng Việt  
8:30 AM Tiếng Việt  
10:30 AM Tiếng Việt  
12:30 PM Español  
4:00 PM English, Confirmation Youth  
6:00 PM Tiếng Việt

#### CONFESSION † GIẢI TỘI † CONFESIÓN

9:00 AM—9:45 AM Thursdays / Thứ Năm / Jueves  
4:00 PM—5:00 PM Saturday / Thứ Bảy / Sábado

#### ADORATION † GIỜ CHẦU † ADORACIÓN

7:00 AM—8:00 AM  
Monday - Friday / Thứ Hai - Thứ Sáu / Lunes - Viernes

#### BAPTISM † RỬA TỘI † BAUTISMO

2:00 PM Tiếng Việt Chúa Nhật tuần Thứ Nhì  
3:00 PM Español Primer Sábado del Mes  
English Please contact the Parish office

#### SACRAMENTS † CÁC BÍ TÍCH † SACRAMENTOS

Please contact the Parish office for more information  
Xin liên lạc văn phòng Giáo Xứ  
Por favor llame a la oficina para más información

**Emergency Hotline  
Số điện thoại khẩn cấp  
Línea directa de emergencia  
(714) 454-1928**

## THÔNG BÁO

### BAN ÂM THỰC



Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua Hội trường để ủng hộ các gian hàng của Ban Âm Thực. Đặc biệt, giáo xứ đang cần rất nhiều hoa Lily để trang trí trong mùa Phục Sinh. Xin quý ông bà và anh chị em ghé qua Chợ Nhỏ mua và ủng hộ cho giáo xứ.

### RỬA TỘI TIẾNG VIỆT - THÁNG NĂM 2026



Nếu quý phụ huynh muốn cho con em mình rửa tội vào lúc **2 giờ chiều Chúa Nhật 10 tháng 5**, xin vui lòng ghi danh tham dự **lớp Hướng Dẫn Bí Tích Rửa Tội** vào lúc **7 giờ tối ngày Thứ Ba, 2 tháng 4**.

### LÀN CHUỖI LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA

Tuần sau, xin quý ông bà và anh chị em đến sớm để cùng Ban Xướng Kinh làn chuỗi Lòng Chúa Thương Xót

### CHƯƠNG TRÌNH ỦNG HỘ TRONG NHÀ THỜ

Giới trẻ Cộng Đoàn Giáo xứ La Vang xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ trứng nhựa, kẹo, và quà cho chương trình **Săn Lùng Trứng Phục Sinh ("Easter Eggs Hunt")**, sẽ được tổ chức cho các em nhỏ từ **12 tuổi trở xuống** vào sáng ngày thứ Bảy sau Phục Sinh, **18 tháng 4**.



### CHƯƠNG TRÌNH 20 NĂM GIÁO XỨ

Giáo xứ **tiếp tục bán vé số gây quỹ cho chương trình 20 năm thành lập giáo xứ**, . Mọi chi tiết đã được đăng trên Website và tờ thông tin của Giáo xứ.

### PSA 2026



Xin quý ông bà và anh chị em điền và gửi lại lời hứa đóng góp cho Quỹ mục vụ (PSA) nhằm hỗ trợ các hoạt động mục vụ trong Địa phận và các chương trình bảo trì và sửa chữa trong nhà thờ.

### GHI DANH VÀO GIÁO XỨ

Xin mời gọi quý ông bà và anh chị em liên lạc với văn phòng để ghi danh vào Giáo Xứ, làm cho gia đình cuốn sổ Gia Đình Công Giáo, và cập nhật tin tức thông qua website và tờ thông tin của Giáo Xứ.

### AN NGHỈ TRONG CHÚA



**Maria Thuc Thi Mai**  
**Phero Nguyen Duy Linh**

Nguyện xin Thiên Chúa Tình Yêu, qua lời chuyển cầu của Đức Mẹ La Vang và Thánh Giuse, ủi an gia đình tang quyến và sớm đưa người thân yêu của chúng con về Quê Trời

### Ý CHỈ CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 4 CỦA ĐỨC THÁNH CHA

#### Cầu cho các linh mục đang gặp khủng hoảng

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục đang trải qua những khoảnh khắc khủng hoảng trong ơn gọi, để họ tìm được sự đồng hành cần thiết và để cộng đoàn nâng đỡ họ bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện

## **Đáp Ca**

### **Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Người muôn thuở**

#### **Lá Thư Cha Chánh Xứ**

Chúa Nhật, ngày 12 tháng 04, 2026

Quý ông bà anh chị em trong Chúa Kitô,

Người Công giáo nhận tên thánh khi chịu phép rửa tội vì nhiều lý do đẹp đẽ và ý nghĩa khác nhau. Các thánh là những người bình thường đã đáp lại hồng ân của Chúa theo nhiều cách phi thường. Khi nhận thánh bổn mạng, chúng ta chọn cho mình những tấm gương thánh thiện cho chúng ta ví dụ cụ thể về đời sống Kitô giáo với lòng can đảm, bác ái, kiên trì và tin tưởng vào Thiên Chúa. Qua sự hiệp thông các Thánh, chúng ta cũng tin rằng các thánh bổn mạng cầu bầu cho chúng ta trên trời. Các ngài đồng hành cùng chúng ta về mặt tâm linh, cầu nguyện chân thành cho chúng ta và liên tục khích lệ chúng ta trên hành trình đức tin. Việc nhận tên thánh khi chịu phép rửa tội càng nhắc nhở chúng ta về danh tính mới của mình với tư cách là con cái của Chúa, anh chị em trong Chúa Kitô và là những thành viên trung thành của Giáo hội hoàn vũ. Được đánh dấu bởi cuộc sống mới này, chúng ta được mời gọi tiếp tục sứ mệnh của Chúa Kitô, bao gồm loan báo Tin Mừng, phục vụ nhân loại trong yêu thương và đồng hành cùng nhau tiến về Nước Trời.

Thánh Tôma Tông đồ là thánh bổn mạng của con. Thoạt nhìn, sự nghi ngờ của ngài có vẻ không phải là một hình mẫu thánh thiện. Tuy nhiên, những gì xảy ra với Thánh Tôma trong Tin Mừng Chúa Nhật này mang đến cho con một bài học sâu sắc về những đấu tranh của bản thân với đức tin, đặc biệt là trong những lúc con không thể nhìn thấy Chúa bằng mắt, chạm vào Ngài bằng tay, hoặc hiểu trọn vẹn Lời Ngài với kiến thức hạn hẹp của mình.

Vì vậy, con tìm đến Thánh Tôma không phải vì ngài hoàn hảo, mà vì ngài thành thật trong sự tìm kiếm và khiêm nhường trong sự phó thác. Khi Chúa Giêsu phục sinh và tỏ mình ra, Tôma đã chuyển từ nghi ngờ sang lời tuyên xưng đức tin cao đẹp: “Lạy Chúa tôi, lạy Thiên Chúa của tôi”. Qua đó, con học được rằng đức tin không phải là sự vắng mặt của những câu hỏi, mà là lòng can đảm để mang chúng ta đến với Chúa Kitô.

Câu chuyện của ngài mang lại cho con niềm hy vọng. Ngay cả khi con đang chật vật để nhận ra sự hiện diện của Chúa, để hiểu được mâu nhiệm cứu chuộc, hoặc để tin vào phần thưởng đời đời, con tin tưởng rằng Chúa sẽ không bỏ rơi con. Giống như Thánh Tôma, nếu con tiếp tục trở về với Ngài, tìm kiếm Ngài và cho phép Ngài tỏ mình ra với con, Ngài sẽ sửa chữa, thánh hóa và biến đổi con. Trong tình yêu thương của Ngài, Ngài dẫn dắt con khám phá lại rằng Ngài thực sự là Đường, là Sự thật và là Sự sống. Như thánh Augustinô đã từng chia sẻ, “Nếu một người tốt hứa với bạn điều đó, bạn sẽ tin tưởng người ấy. Chúa hứa điều đó, vậy bạn có nghi ngờ không? Bạn có tìm kiếm sự hỗ trợ nào chắc chắn hơn lời Chúa, vốn không thể sai lầm? Chắc chắn rồi, Ngài đã hứa, Ngài đã viết ra, Ngài đã cam kết lời hứa của Ngài, điều đó là hoàn toàn chắc chắn.”

Thân mến trong Chúa Kitô và Đức Mẹ La Vang!  
Linh Mục Tạ Anh Kiệt.

#### **XIN CẢM ƠN SỰ YÊU THƯƠNG CỦA QUÝ VỊ!**

Tiền đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật:

Ngày 05/04/2026: **\$21,753**

Tổng số phong bì: **285** Đóng góp qua mạng: **\$273**

Đóng góp Thứ Sáu Tuần Thánh: **\$3,882**

Xin hãy giúp Giáo Xứ qua việc dùng Phong Bì hoặc dùng Mạng Internet để đóng góp trong các Thánh Lễ Chúa Nhật hàng tuần. Đây là phương cách chúng ta “**gói ghém những món quà**” dâng lên Thiên Chúa và cảm tạ Ngài trong các Thánh Lễ.

Đóng góp qua Mạng Internet, xin vào trang nhà:

[www.ourladyoflavang.org](http://www.ourladyoflavang.org)

**Responsorial Psalm**  
**Give thanks to the LORD for he is good, his love is everlasting.**

**Pastor's Corner**

Sunday, April 12, 2026

Dear brothers and sisters,

Catholics receive a saint's name at Baptism for many beautiful and meaningful reasons. The saints were ordinary people who responded to God's grace in extraordinary ways. By taking their names, we choose for our own models of holiness whose life offers a concrete example of how to live the Christian faith with courage, charity, perseverance, and trust in God. Through the Communion of Saints, we also believe that our patron saints intercede for us in heaven. They accompany us spiritually, pray for us sincerely, and encourage us continually in our journey of faith. Receiving a saint's name at Baptism further reminds us of our new identity as children of God, brothers and sisters in Christ, and faithful members of the universal Church. Marked by this new life, we are called to continue Christ's mission, such as proclaiming the Good News, serving others with love, and walking together toward the Heavenly Kingdom.

Saint Thomas the Apostle is my patron saint. At first glance, his doubt may not seem like a model of holiness. Yet what happens to him in this Sunday's Gospel offers me a profound lesson about my own struggles with faith, especially in those moments when I cannot see God with my eyes, touch Him with my hands, or fully understand Him with my limited knowledge.

Therefore, I look to Saint Thomas not because he was perfect, but because he was honest in his search and humble in his surrender. When the Risen Lord revealed Himself, Thomas moved from doubt to one of the most beautiful professions of faith: "My Lord and my God." From him, I learn that faith is not the absence of questions, but the courage to bring us to Christ.

His story gives me hope. Even when I struggle to recognize God's presence, to comprehend the mystery of redemption, or to believe in my eternal reward, I trust that the Lord will not abandon me. Like Saint Thomas, if I continue to return to Him, to seek Him, and to allow Him to reveal Himself, He will correct, strengthen, and transform me. In His mercy, He leads me to discover again that He is truly the Way, the Truth, and the Life. As St. Augustine used to say, "If a good man made you such a promise, you would trust him. God makes it, and do you doubt? Do you seek a support more sure than the word of God, which is infallible? Surely, He has made the promise, He has written it, He has pledged His word for it, it is most certain."

Sincerely yours in Jesus Christ and Our Lady of La Vang!

Reverend Kiet Anh Ta.

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

Sunday 04/05/2026 Collection: **\$21,753**  
Number of Envelopes: **285**  
EFT: **\$273**  
Collection for Holy Friday: **\$3,882**

*Please use envelopes or online giving as  
an act of thanksgiving to the Lord.*

*For online giving, please visit  
[www.ourladyoflavang.org](http://www.ourladyoflavang.org)*

***Salmo Responsorial***  
**La misericordia del Señor es eterna. Aleluya.**

**Notas del Pastor**

Domingo April 12, 2026

Queridos hermanos y hermanas,

Los católicos recibimos el nombre de un santo en el Bautismo por muchas razones hermosas y significativas. Los santos fueron personas comunes que respondieron a la gracia de Dios de maneras extraordinarias. Al tomar sus nombres, elegimos como modelos de santidad cuya vida nos ofrece un ejemplo concreto de cómo vivir la fe cristiana con valentía, caridad, perseverancia y confianza en Dios. A través de la Comunión de los Santos, también creemos que nuestros santos patronos interceden por nosotros en el cielo. Nos acompañan espiritualmente, oran sinceramente por nosotros y nos animan continuamente en nuestro camino de fe. Recibir el nombre de un santo en el Bautismo nos recuerda además nuestra nueva identidad como hijos de Dios, hermanos y hermanas en Cristo y miembros fieles de la Iglesia universal. Marcados por esta nueva vida, estamos llamados a continuar la misión de Cristo, como proclamar la Buena Nueva, servir a los demás con amor y caminar juntos hacia el Reino Celestial.

Santo Tomás Apóstol es mi santo patrono. A primera vista, su duda puede no parecer un modelo de santidad. Sin embargo, lo que le sucede en el Evangelio de este domingo me ofrece una profunda lección sobre mis propias luchas con la fe, especialmente en aquellos momentos en que no puedo ver a Dios con mis ojos, tocarlo con mis manos ni comprenderlo plenamente con mi conocimiento limitado.

Por lo tanto, me inspiro en Santo Tomás no porque fuera perfecto, sino porque fue honesto en su búsqueda y humilde en su entrega. Cuando el Señor Resucitado se reveló, Tomás pasó de la duda a una de las profesiones de fe más hermosas: «¡Señor mío y Dios mío!». De él aprendo que la fe no es la ausencia de preguntas, sino el valor para llevarnos a Cristo.

Su historia me da esperanza. Incluso cuando me cuesta reconocer la presencia de Dios, comprender el misterio de la redención o creer en mi recompensa eterna, confío en que el Señor no me abandonará. Como Santo Tomás, si sigo acudiendo a Él, buscándolo y permitiéndole que se revele, me corregirá, fortalecerá y transformará. En su misericordia, me guía a descubrir de nuevo que Él es verdaderamente el Camino, la Verdad y la Vida. Como solía decir San Agustín: «Si un hombre bueno te hiciera tal promesa, confiarías en él. Dios la hace, ¿y dudas? ¿Buscas un apoyo más seguro que la palabra de Dios, que es infalible? Ciertamente, Él ha hecho la promesa, la ha escrito, ha dado su palabra por ella, es absolutamente cierta».

¡Sinceramente suyo en Jesucristo y Nuestra Señora de La Vang!

Reverendo Kiet Anh Ta.

***GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!***

Colecta Dominical del 04/05/2026: **\$21,753**

Total Sobres Recibidos: **285**

EFT: **\$273**

Colecta para el Viernes Santo : **\$3,882**

*Por favor use sus sobres dominicales como acción de gracias al Señor.*

*Para donaciones por internet  
visite nuestro website  
[www.ourladyoflavang.org](http://www.ourladyoflavang.org)*

## ANNOUNCEMENTS

### MASS CHANGE

The Sunday evening Mass on **May 3rd will begin at 3:00 PM instead of the usual 4:00 PM.** This change allows **Bishop Thai Thanh** to administer the Sacrament of Confirmation to over 70 children in our parish. Please make a note of this adjusted time to ensure you attend Mass promptly.

### EASTER EGG HUNT

We kindly invites you to donate plastic eggs, candy, gift cards, and toys for our Easter Egg Hunt. This fun event for children 12 and under will take place on the morning of **Saturday, April 18.** Your generous contributions will help make this celebration special for our children!

### REGISTRATION FOR THE PARISH

We invite all families to register in our parish to receive the benefits of being parishioners when they need their children or family members to receive a sacrament, a letter to be godparents, for court or immigration. Please stop by the office to register or update your information if you have already registered. Thank you!

### PSA 2026



Please support the 2026 Pastoral Services Appeal. Your financial distribution will help fund diocesan pastoral ministries as well as the maintenance of our church.

### SACREMENT OF BAPTISM

The Sacrament of Baptism is celebrated on every month. For Vietnamese, the celebration will be on the 2nd Sunday at 2:00PM. For Spanish, the celebration will be on the 1st Saturday at 3:00PM. Please contact the office at (714) 775-6200 for more information regarding to classes and registration. All registration must be turn in a week prior to class. Thank you.

## NOTICIAS

### BUSCANDO HUEVOS

Los invitamos cordialmente a **donar huevos de plástico, dulces, tarjetas de regalo y juguetes para nuestra búsqueda de huevos de Pascua.** Este divertido evento será para los niños menores de 12 años, el sábado 18 de abril en la mañana. ¡Sus generosa contribucione ayudará que esta celebración sea especial para nuestros niños!

### SACRAMENTO DE CONFIRMACION

**La misa del domingo 3 de mayo del 2026 comenzara a las 3:00PM.** Este cambio permite que al Obispo Thai Thanh administrar el Sacramento de la Confirmaciona a mas de 70 niños de nuestra parroquia. Por favor, tome nota de este cambio de horario para llegar a tiempo a misa.

### PSA 2026

Por favor, apoye a la Campaña de Servicios Pastorales 2026. **Su contribución financiera ayudará a financiar los ministerios pastorales diocesanos, así como el mantenimiento de nuestra parroquia.**

### ANIVERSARIO DE NUESTRA PARROQUIA

**Por favor continuen apoyando a nuestra parroquia comprando los Boletos de la Rifa** que se estan vendiendo para recaudar fondos para nuestro 20 Aniversario.

### AMONESTACIONES



**Rutilio Avila Rosas  
&  
Michelle Reynoso**

**Contraerán el Sacramento del Matrimonio el Viernes 17 de Abril del 2026 a las 12:00PM**  
*Si usted esta Seguro y tiene evidencia de que los Novios mencionados anteriormente tienen obstáculos para casarse, comuníquese con el Párroco. Gracias.*



## LA VANG TOUR

Sau chi phí, số dư sẽ được ủng hộ Bảo Trợ Ôn Gọi, Học Sinh Nghèo và các Hội Dòng

**Tour: Đại Lễ Lòng Chúa Thương Xót, Đức Mẹ HCG Long Beach**

Chúa Nhật, Ngày 12 Tháng 4 năm 2026 | \$50/người.

**Tour: Đại Lễ Thánh Giuse Sa Mạc Hồng Ân:** Ngày 3 tháng 5 năm 2026

Cha Sý Hạnh | \$50/ người.

**Tour: Hành Hương Xuyên Việt: Linh Hưởng: Cha An Bình**

31/5 đến 22/6 năm 2026: Cha Trương Bửu Diệp, Khánh thành Nhà Thờ Saloong và Hành hương tất cả Thánh

Địa: Đức Mẹ Măng Đen, Đức Mẹ La Vang, Đức Mẹ Tà Bao, Đức Mẹ Núi Cúi. Đức Mẹ Tà Bao, Đức Mẹ Fatima Bình

Triệu. Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm | \$3550 & up /người + Tip | cần pass port.

**Tour: Cầu Thang Thánh Giuse New Mexico:** Ngày 16 đến 19 tháng 7 năm 2026

Đức Mẹ Guadalupe khóc - Thạch Động Nữ Loretto Church,

Chimayo Church (Phép lạ màu nhiệm được CHÚA chữa lành tại ĐỨC MẸ HỒ CÁT)

Thánh Đường Francisco Assisi, Nhà Thờ Cha Tao (có thành lễ ngày thứ Bảy)

Nghỉ 3 đêm tại hotel SANG TRONG, LỊCH SỰ COMFOR SUITE, | FAIRFIELD INN & SUITES MARRIOTT

NGÀY 2-5 THÁNG 7 TOUR 4 NGÀY 3 ĐÊM | Đón tại: 9901 MARGO LANE, WESTMINTER CA 92683

**Tour: Đi Đại Hội Thánh Mẫu Missouri:** Ngày 5 - 10 tháng 8 năm 2026

Đi bằng máy bay giá: ở lều \$900 up /người | Đi xe bus giá: ở lều \$650/người | Ăn uống tự túc

**Tour: Đi Canada:** Ngày 27 tháng 8 đến 3 tháng 9 năm 2026 | giá \$3200/người

Cha linh hướng Hoàng Cao Thăng, SVD.

Gồm: Washington, D.C., Philadelphia (Thánh Gioan Newman), New York, Nữ Thần Tự Do, Thác Niagara

Falls và các nhà thờ cổ Canada, Thăng cảnh Canada. Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm, cần pass port.

**Tour: Đan Viện Xitô Thánh Mẫu Châu Sơn, Sacramento:** Ngày 10-11/10 năm 2026

- Thánh Lễ Thứ Bảy Rước kiệu Đức Mẹ | Thăm viếng nhà thờ các thánh tử đạo VN tại Sacramento

Thăm Dòng Xitô Thánh Mẫu Sacramento | Giá: \$160/ người, ngủ tại Đan Viện

\$300/ người | Hotel phòng 2 người | Đi xe bus & Bảo hiểm 5 triệu USD

**Tour: Đại Hội Thánh Mẫu La Vang Las Vegas 2026:** Ngày 16,17,18 /10 năm 2026

Giá tiền: Phòng 4 người: \$350/1 người | Phòng 2 người: \$475/1 người. | 5 ngày, 4 đêm

Xin vui lòng gọi đặt chỗ sớm

**Tour: Đức Mẹ Guadalupe Mexico City:** Ngày 10 đến 14 tháng 12 năm 2026

Tham dự Lễ Đức Mẹ Guadalupe, tại Thánh Đường Guadalupe lớn nhất Mexico. Quý vị được nhìn tận mắt áo chòang

của Đức Mẹ & Hình Đức Mẹ in trên tạp dề của Saint Quan Diego | + Deposit \$700 | cần pass port.

Free Wifi - Tài xế: Mr. Mike

Mọi chi tiết xin liên lạc: KIM LOAN (714) 422-5269

HÀI VŨ: (714) 422-5278 | TIFFANY (714) 234-1745

\* LA VANG TOUR TRẦN TRỌNG KÍNH MỜI



"How can I make a return to the Lord for all He has done for me."

— Psalm 116:12



SCAN WITH YOUR  
SMARTPHONE'S  
CAMERA TO DONATE.

### Share Christ's Love with Others

Each year through the Pastoral Services Appeal, or PSA, Catholics throughout the Diocese of Orange answer the call to build up God's Kingdom by supporting the mission and ministries of our local Church.

Please prayerfully consider supporting the 2026 PSA!

13280 CHAPMAN AVENUE | GARDEN GROVE, CA 92840 | WWW.PCSO.ORG/PSA



ROMAN CATHOLIC  
DIOCESE OF ORANGE



PHARMACY

### Harbor Healthy Living Pharmacy, Inc.

646 S. Harbor Blvd.  
Santa Ana, CA 92704  
714-531-8080 Phone  
714-531-9090 Fax

### Harbor Pharmacy

16040 Harbor Blvd., Ste. K  
Fountain Valley, CA 92708  
714-531-9988 Phone  
714-531-9987 Fax

### Harbor Pharmacy 3

10900 Westminster Ave., Ste. 3  
Garden Grove, CA 92843  
714-537-0333 Phone  
714-537-0033 Fax

### Harbor Pharmacy 4

5015 W. Edinger Ave., Ste. B  
Santa Ana, CA 92704  
657-247-0851 Phone  
657-247-0481 Fax

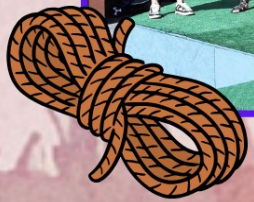
*Please contact the Parish Office for your  
Advertisement @ (714) 775-6200*

# HOLY THURSDAY

## The Lord's Supper Mass



# GOOD FRIDAY PASSION OF THE CHRIST



# HOLY SATURDAY VIGIL EASTER MASS



# HOLY SUNDAY

## THE MASS OF EASTER DAY





# OUR LADY OF LA VANG CHURCH

Children ages 12 and under  
are invited to join us for an

# EASTER EGG HUNT

10:30AM – 12PM

SATURDAY

APRIL 18, 2026

*Gift Cards*

*Toys*

*Movie Tickets*

*Candy*

*Souvenir*

*and many more....*

